

Distr.: General
1 March 2002
Arabic
Original: French



رسالة مؤرخة ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٢ موجهة إلى الأمين العام من الممثل الدائم لأسبانيا لدى الأمم المتحدة

يُشرفني أن أحيل إليكم البيان، الصادر في ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٢، عن رئاسة
الاتحاد الأوروبي باسم الاتحاد الأوروبي بشأن الحوار بين الكونغوليين واجتماع صن سيتي
بجنوب أفريقيا (انظر المرفق).
وسأغدو ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها كوثيقة من وثائق مجلس
الأمن.

(توقيع) اينوسينسيو ف. أرياس
الممثل الدائم لأسبانيا لدى الأمم المتحدة

مرفق الرسالة المؤرخة ٢٧ شباط/فبراير ٢٠٠٢ الموجهة إلى الأمين العام من
الممثل الدائم لأسبانيا

[الأصل: انكليزي، فرنسي وأسباني]

البيان الصادر في ٢٢ شباط/فبراير ٢٠٠٢ عن رئاسة الاتحاد الأوروبي باسم
الاتحاد الأوروبي بشأن الحوار بين الكونغوليين واجتماع صن سيتي

يُبدى الاتحاد الأوروبي بالغ قلقه من أن بعض أطراف الحوار بين الكونغوليين قد هددت بعدم حضور محادثات صن سيتي في جنوب أفريقيا. ومن شأن ذلك أن يثير مخاطر بالغة عشية إجراء الحوار بين الكونغوليين. وهو يقوض التزام الأطراف بإنشاء إطار سياسي جديد في جمهورية الكونغو الديمقراطية وبارساء السلام وإحلال الديمقراطية في الأمد البعيد. وهذه الأطراف ملزمة بالسعي، باسم جميع الكونغوليين، إلى العيش في مجتمع يسوده السلام والاستقرار والديمقراطية.

ولذلك يناشد الاتحاد الأوروبي جميع أطراف الحوار أن تفي بهذه الالتزامات. وفي هذا الصدد، فإن مسؤوليتها تكمن في المشاركة في اجتماع صن سيتي وفي معالجة خلافاتها على نحو يُجسد هذه المسؤوليات. ويُشكل فشل محادثات أديس أبابا في إحراز تقدم مزيدا من الضغط على جميع الأطراف لتشرع في الحوار متحلية بروح التفهم والتوافق وبكفاءة. ويُعلق الاتحاد الأوروبي، والمجتمع الدولي الأوسع نطاقا، آمالا عراضا على الحوار الذي سيجري في صن سيتي.

وتنضم دول وسط وشرق أوروبا المنتسبة إلى الاتحاد الأوروبي، والدول المنتسبة إليه وهي قبرص ومالطة وتركيا، وبلدان الرابطة الأوروبية للتجارة الحرة الأعضاء في المنطقة الاقتصادية الأوروبية إلى هذا البيان.